

MASTER EDITION

LOCKE & KEY



II

JOE HILL
♦ ♦ ♦
GABRIEL RODRIGUEZ

IDW

PANINI COMICS

LOCKE & KEY

BAND 2



JOE HILL • GABRIEL RODRÍGUEZ

MASTER EDITION

DER SCHLÜSSEL ZUM KÖNIGREICH

Was bisher geschah...

Voller Stolz präsentieren wir das Horror-Comic-Meisterwerk **LOCKE & KEY** von Autor **Joe Hill** und Zeichner **Gabriel Rodríguez** in dieser zweiten gebundenen Master Edition. Im ersten Deluxe-Sammelband der preisgekrönten Saga stellten Hill und Rodríguez uns die Geschwister **Tyler**, **Kinsey** und **Bode Locke** vor. Ihr Vater, **Rendell Locke**, wurde von Tys problembeladenen Mitschülern **Al Grubb** und **Sam Lesser** ermordet. Grubb starb selbst am Tatort, Lesser kam in ein Jugendgefängnis. Die Locke-Geschwister hingegen zogen mit ihrer Mutter **Nina** ins **Keyhouse**, das auf der Insel **Lovecraft** gelegene Anwesen der Familie ihres verblichenen Vaters. Dort wohnt auch Rendells Bruder, der erfolglose Künstler **Duncan**. Wenn die Lockes hofften, in dem alten Gemäuer in Sicherheit zu sein, so wurden sie bitter enttäuscht. Der kleine Bode fand nämlich nicht nur einen Schlüssel zu einer magischen Tür, die einen beim Durchtreten vom Körper trennt und in einen Geist verwandelt, bis man wieder von der anderen Seite hindurchtritt und zurück in seine Körper gelangt. Er entdeckte darüber hinaus, dass im Schacht des Brunnenhauses im Garten ein Wesen gefangen war. Dieses böartige Echo manipulierte Bode und den mörderischen Sam Lesser, der mithilfe des Echos sogar aus dem Gefängnis entkam und sich bis nach Lovecraft durchschlug, wo er die Lockes erneut angriff. Das Echo nutzte dies aus, um als düstere junge Frau seinem Brunnengefängnis zu entsteigen und Sam mithilfe der entsprechenden Tür des Keyhouse zum Geist zu machen. Jetzt ist das Wesen, das Verbindungen zu Rendells Jugend, seinem verschwundenen Freund **Lucas "Dodge" Caravaggio** und einem schlimmen Vorfall vor vielen Jahren hat, ein junger Mann namens **Zack Wells**. Er wohnt bei seiner früheren Flamme, der Sportlehrerin **Ellie Whedon**, und ihrem Sohn **Rufus**, der die Welt anders wahrnimmt als die meisten. Bode stöberte derweil einen zweiten Schlüssel auf, mit dessen Hilfe man den Kopf eines Menschen zu öffnen vermag, um Erinnerungen und Gefühle hinzuzufügen oder zu entnehmen. Das Wesen aus dem Brunnen, das auf gewisse Weise einmal Lucas war und nun Zack ist, hat sich indes mit Tyler angefreundet – und sogar Kinsey geküsst! Denn Zack verlangt es nach den übrigen Schlüsseln des Keyhouse, allem voran dem mächtigen **Überall-Schlüssel**. Als er alte **Professor Ridgeway** den Neankömmling an seiner Schule als den vor langer Zeit verschwundenen Lucas erkannte, tötete dieser Ridgeway und gab **Detective Daniel Mutuku** somit ein weiteres Rätsel auf. Und weil Duncan Lucas ebenfalls wiedererkannte, griff Zack ihn und seinen Lebensgefährten mithilfe eines Schlüssels an, der eine Tür überallhin öffnen kann. Die **Locke-Kids**, deren Mom immer mehr trinkt, ahnen von all dem nichts und vertrauen dem skrupellosen Zack...

Christian Endres

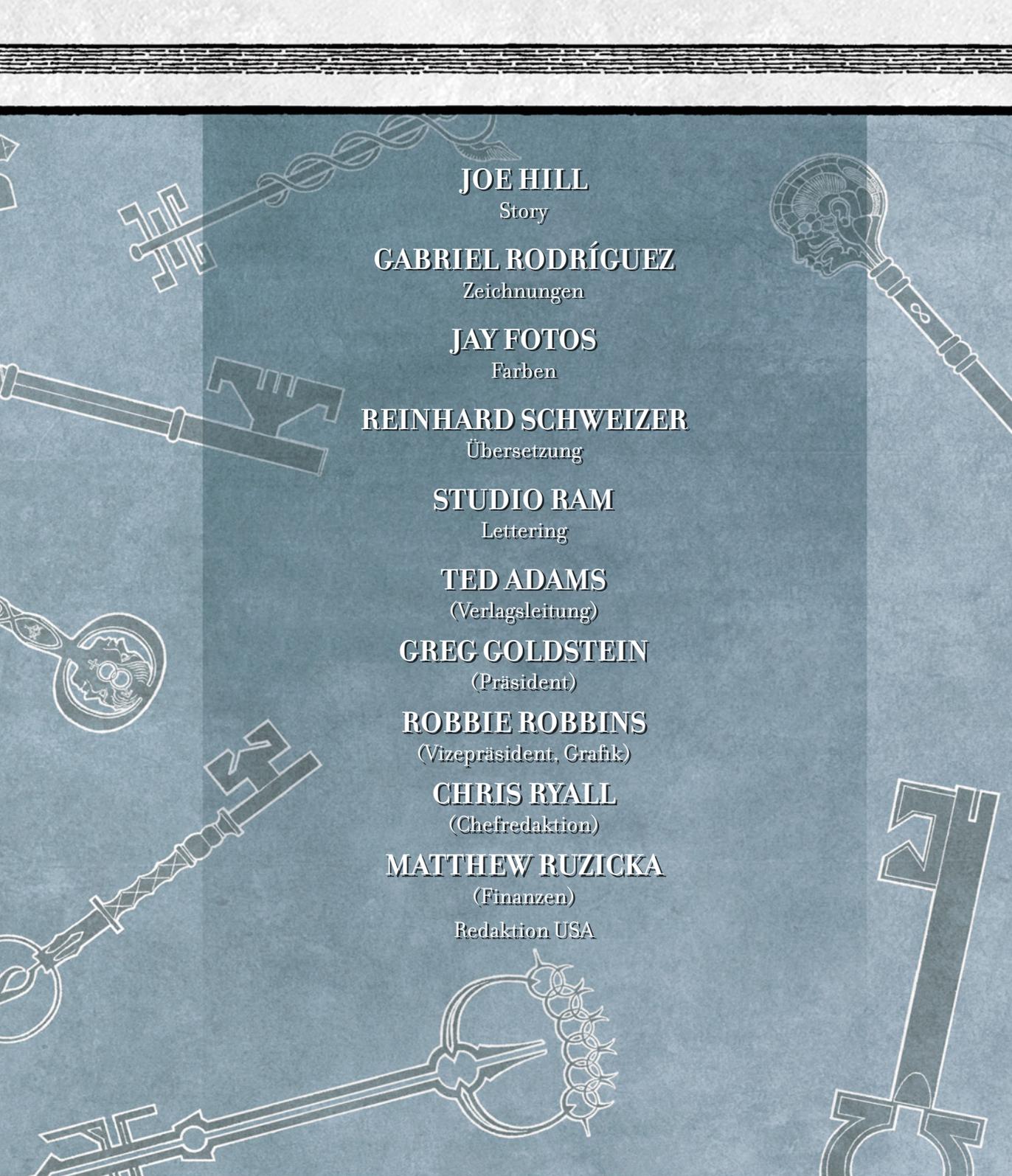
LOCKE & KEY – MASTER EDITION erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Holger Wiest**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Christian Endres**, **Stephanie Jakob**, **Matthias Korn**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Reinhard Schweizer**, Proofreading **Stephanie Jakob**, Lettering **Studio RAM**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Loporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingresso**. Originally published as **LOCKE & KEY: CROWN OF SHADOWS #1-6** and **LOCKE & KEY: KEYS TO THE KINGDOM #1-6**. Locke & Key script © 2016 Joe Hill; art © 2016 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Zur deutschen Ausgabe: © 2018 PANINI Verlags-GmbH. All Rights Reserved. ISBN 978-3-7416-0539-0

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-3542-2 (.pdf) / 978-3-7367-3543-9 (.epub) / ISBN 978-3-7367-3541-5 (.mobi)

Findet uns im Netz: facebook: paninicomicsDE / instagram: paninicomicsDE

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.



JOE HILL

Story

GABRIEL RODRÍGUEZ

Zeichnungen

JAY FOTOS

Farben

REINHARD SCHWEIZER

Übersetzung

STUDIO RAM

Lettering

TED ADAMS

(Verlagsleitung)

GREG GOLDSTEIN

(Präsident)

ROBBIE ROBBINS

(Vizepräsident, Grafik)

CHRIS RYALL

(Chefredaktion)

MATTHEW RUZICKA

(Finanzen)

Redaktion USA

LOCKE & KEY wurde geschaffen
von **JOE HILL** und **GABRIEL RODRÍGUEZ**

DESIGN der **MASTER EDITION**
von **GABRIEL RODRÍGUEZ**

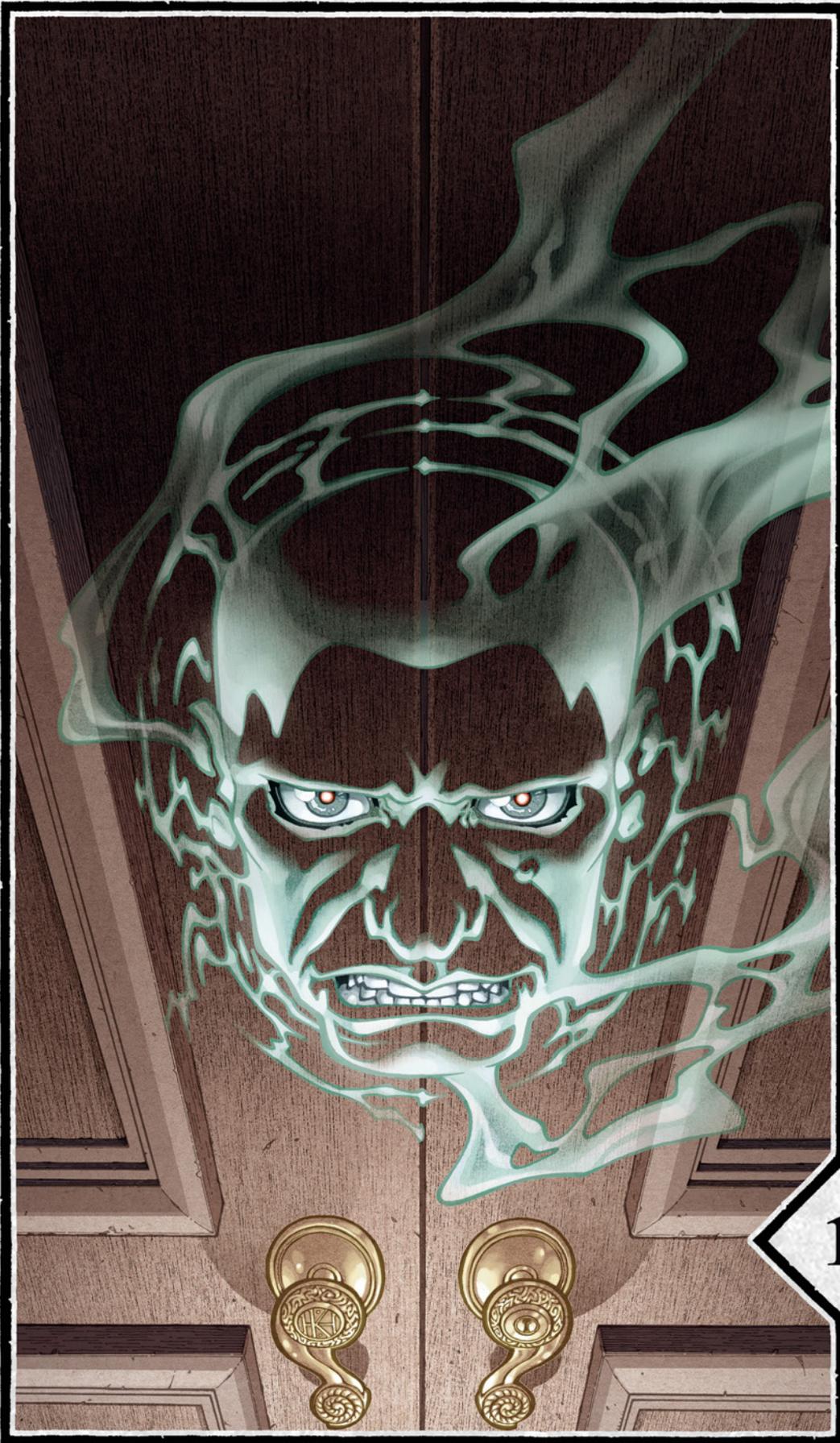
LOCKE & KEY
Buch 3

DIE SCHATTENKRONE



Für Ethan, Aidan und Ryan.
Euer Dad liebt euch.
-**Joe**

Für José Manuel, Benjamin, Matías und Gabriel.
In Liebe, euer Dad.
-**Gabriel**



1



DIE SCHATTENKRONE
SPUK IM KEYHOUSE







NUN MACH DU DICH NICHT AUCH NOCH FERTIG.

MOM, WENN DU WEG MUSST, DANN KÜMMERE ICH MICH HIER UM ALLES. ICH PASS AUF, DASS NICHTS PASSIERT.

ICH HOFFE DOCH, DASS EUCH DREI NICHTS PASSIERT. NACH ALLEM, WAS IN DEN LETZTEN MONATEN WAR... NA JA... NOCH EIN UNGLÜCK WÜRD EICH NICHT VERKRAFTEN, TYLER.



HAB BLOSS NIE KINDER. AUSSER, DU WILLST DIR FÜR DEN REST DEINES LEBENS SORGEN MACHEN.

ICH HAB GETRÄUMT, DASS SAM LESSER MICH AUS DEM WEINKELLER RAUSLÄSST. UND IHR SEID ALLE TOT. ER HAT EUCH UMGEBRACHT.

IHR LIEGT VOR MIR AUF DEM BODEN, UND ICH KANN NICHT AUFWACHEN. ICH WILL SCHREIEN... UND KANN NICHT MAL DAS.



UNHK. GUNH. MM.



ICH BRING DICH INS BETT.

WENN EINEM VON EUCH WAS ZUSÖSST, WÜRD ICH'S NICHT ÜBERLEBEN. DAS MUSST DU MIR GLAUBEN.

ABER... HAB ICH DICH EIGENTLICH AUFGEWECKT?

IST SCHON GUT, MOM. ABER DU SOLLTEST NUN WIRKLICH SCHLAFEN.



ICH DACHTE NÄMLICH, DU WÄRST WACH. ICH HATTE DICH GEHÖRT.

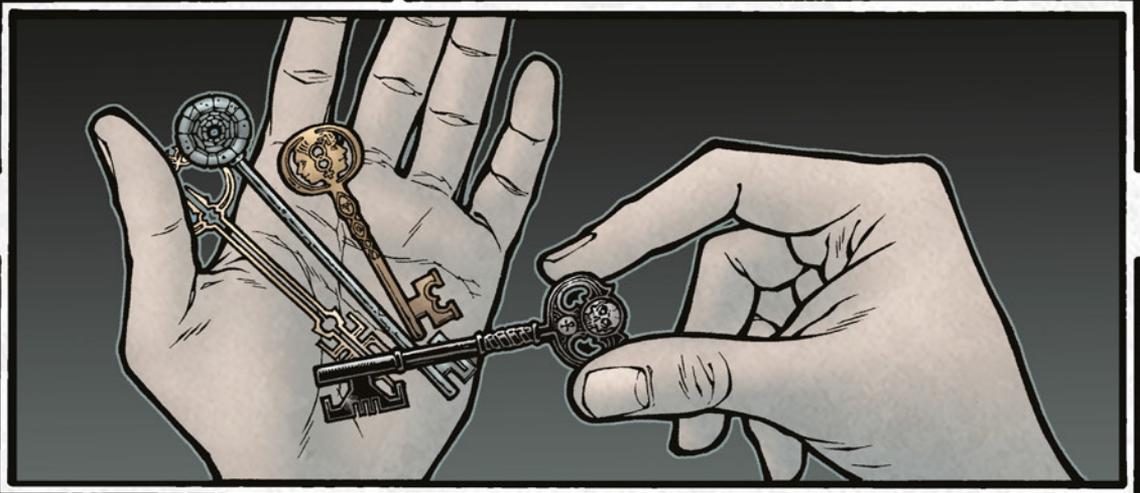
ACH WAS. DAS WAR SICHER EIN GEIST.



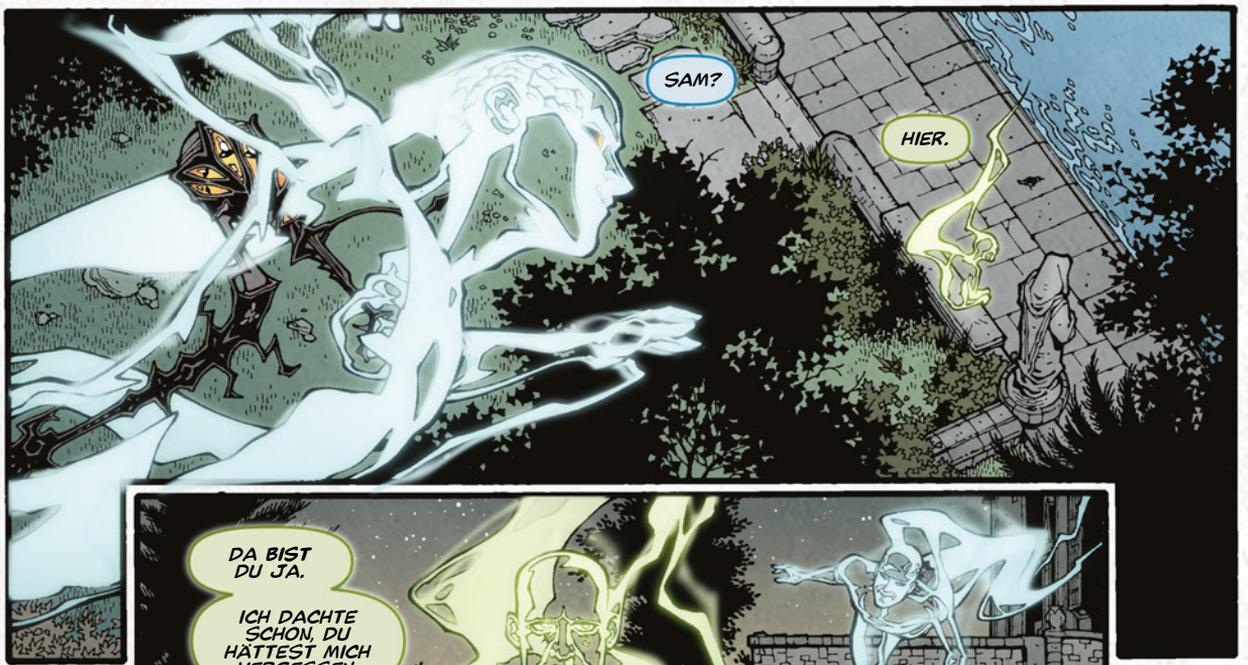
SEHR WITZIG.

MANCHMAL IST MIR, ALS OB DIE SCHATTEN SICH HIER VON SELBST BEWEGEN.



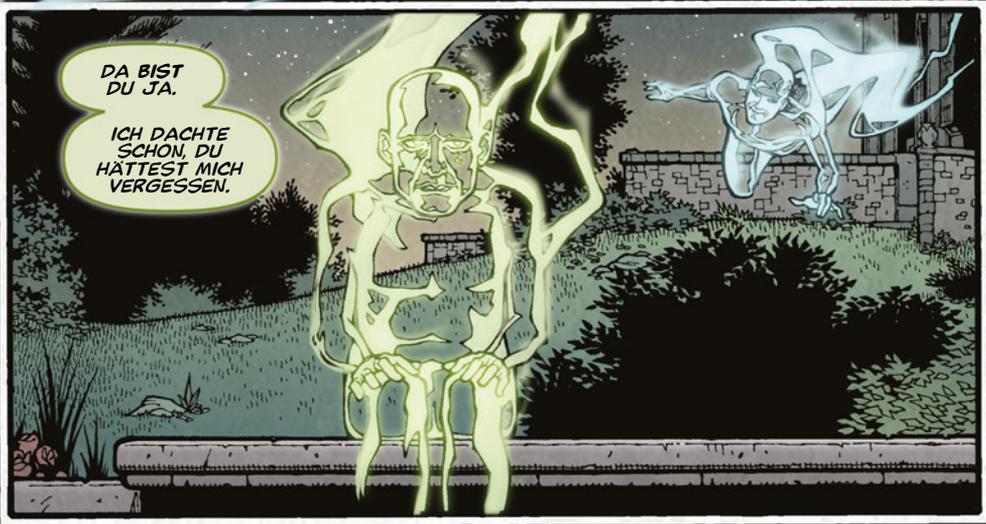






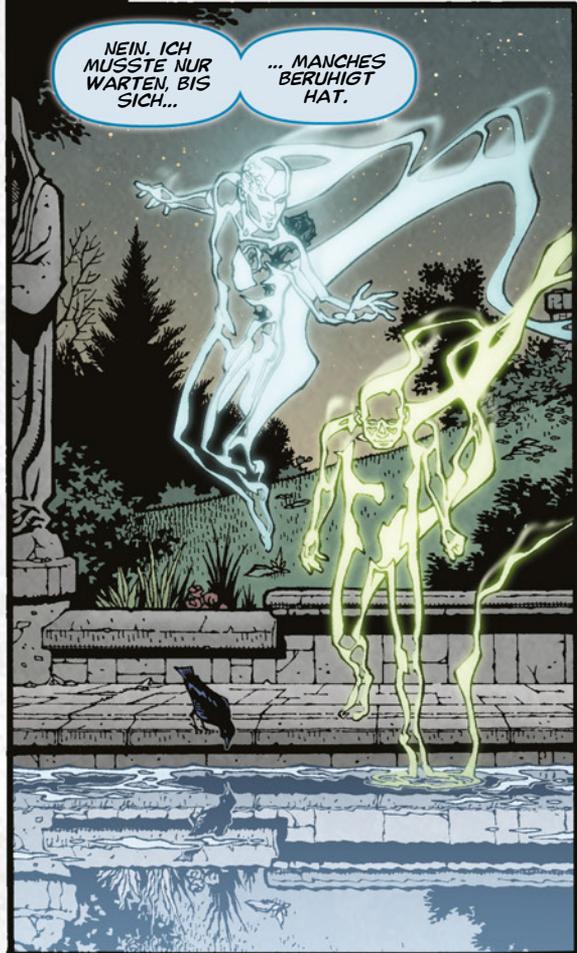
SAM?

HIER.



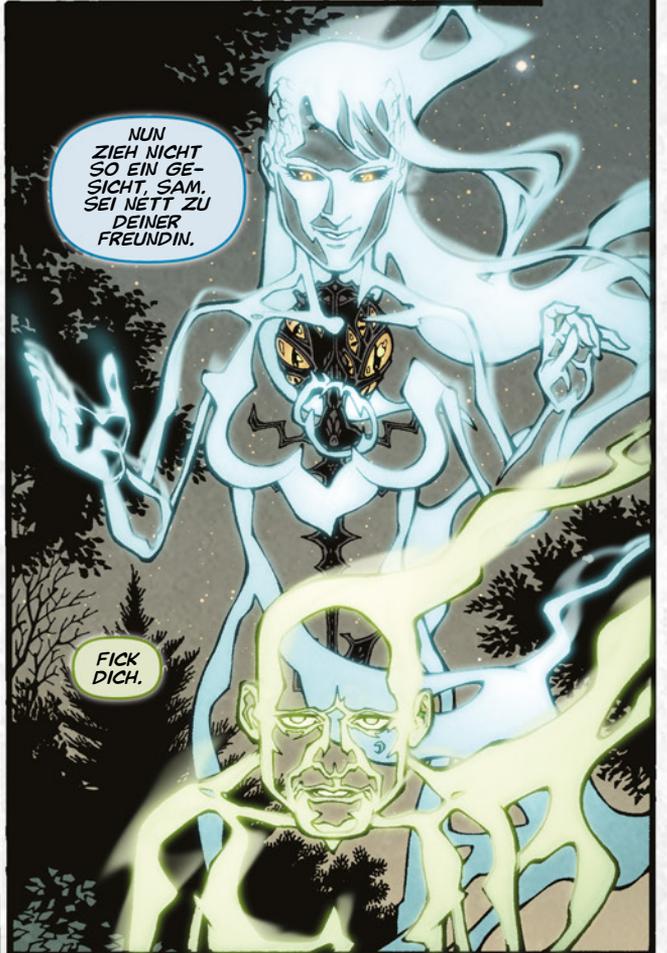
DA BIST
DU JA.

ICH DACHTE
SCHON, DU
HÄTTEST MICH
VERGESSEN.



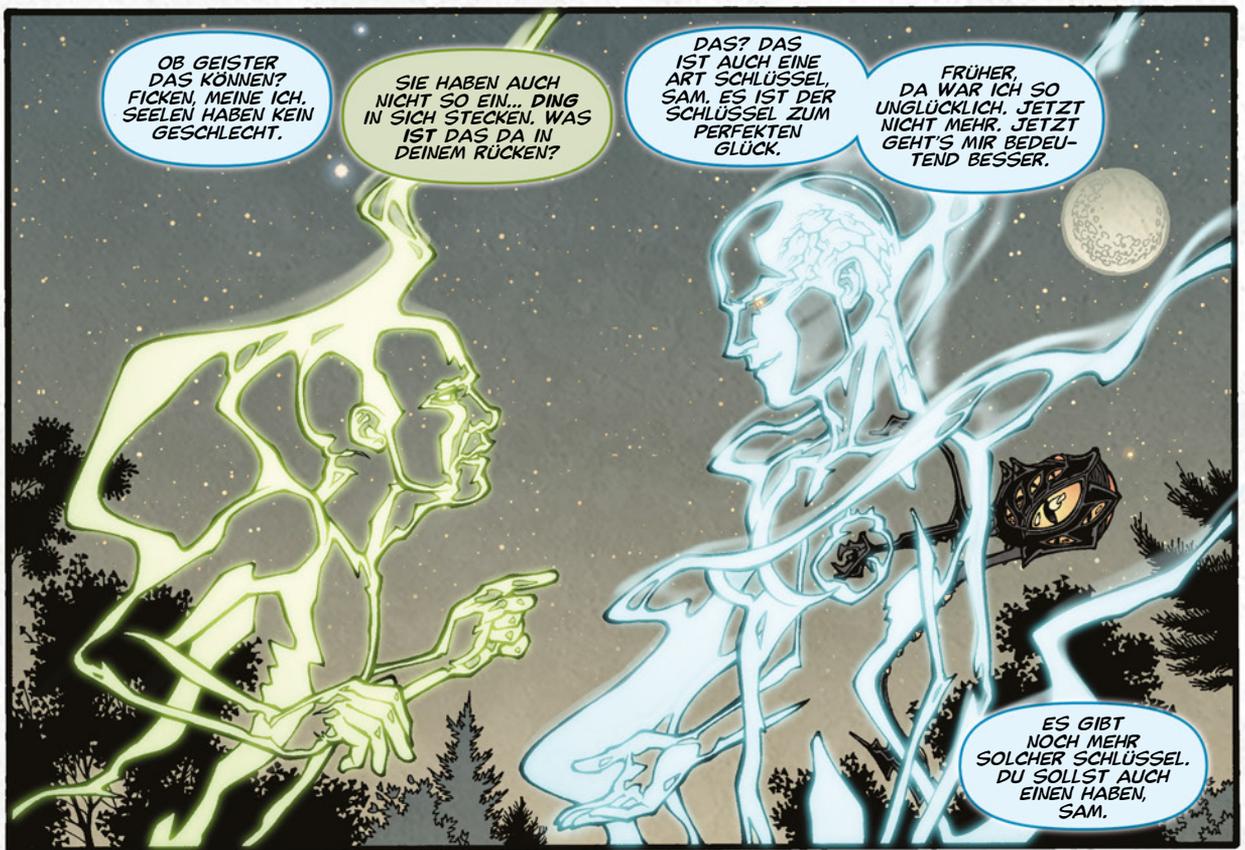
NEIN, ICH
MUSSTE NUR
WARTEN, BIS
SICH...

... MANCHES
BERUHIGT
HAT.



NUN
ZIEH NICHT
SO EIN GE-
SICHT, SAM.
SEI NETT ZU
DEINER
FREUNDIN.

FICK
DICH.



OB GEISTER DAS KÖNNEN? FICKEN, MEINE ICH. SEELEN HABEN KEIN GESCHLECHT.

SIE HABEN AUCH NICHT SO EIN... DING IN SICH STECKEN. WAS IST DAS DA IN DEINEM RÜCKEN?

DAS? DAS IST AUCH EINE ART SCHLÜSSEL, SAM. ES IST DER SCHLÜSSEL ZUM PERFekten GLÜCK.

FRÜHER, DA WAR ICH SO UNGLÜCKLICH. JETZT NICHT MEHR. JETZT GEHT'S MIR BEDEUTEND BESSER.

ES GIBT NOCH MEHR SOLCHER SCHLÜSSEL. DU SOLLST AUCH EINEN HABEN, SAM.



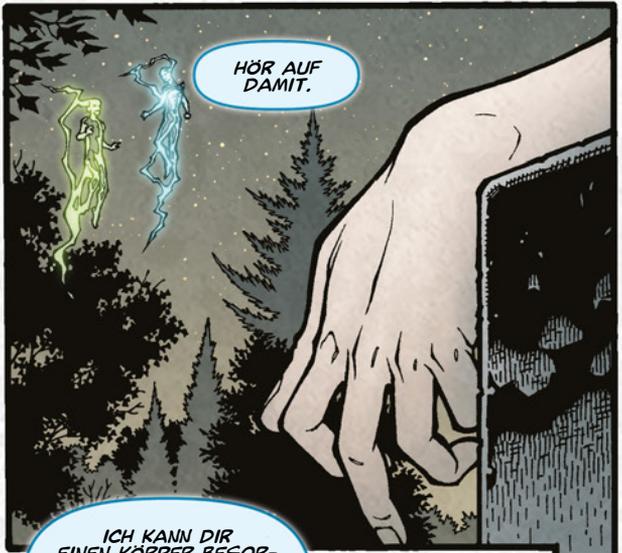
ICH WILL WAS ANDERES.

WAS DENN?

DEINEN KÖRPER.

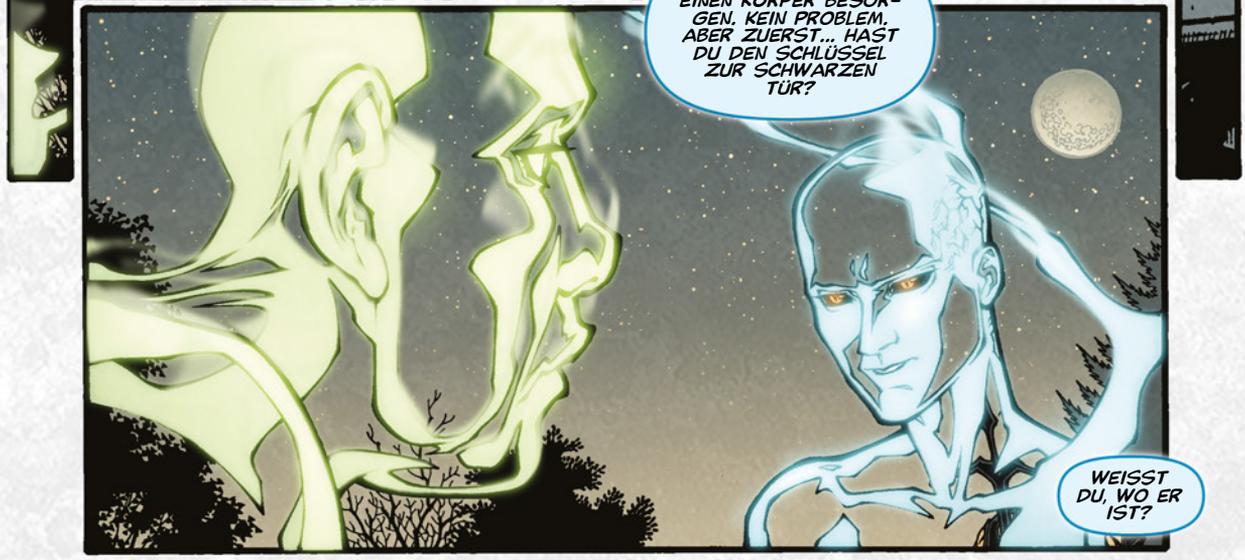
GEHT NICHT, SAM. MIT DEM BIN ICH ZIEMLICH ENG VERBUNDEN.

IM MOMENT NICHT.



HÖR AUF DAMIT.

ICH KANN DIR EINEN KÖRPER BESORGEN. KEIN PROBLEM. ABER ZUERST... HAST DU DEN SCHLÜSSEL ZUR SCHWARZEN TÜR?



WEISST DU, WO ER IST?



HOL IHN DIR DOCH. MIT DEM ÜBERALL-SCHLÜSSEL.

UNMÖGLICH. BEIM ÜBERALL-SCHLÜSSEL MUSS MAN WISSEN, WOHIN MAN WILL.

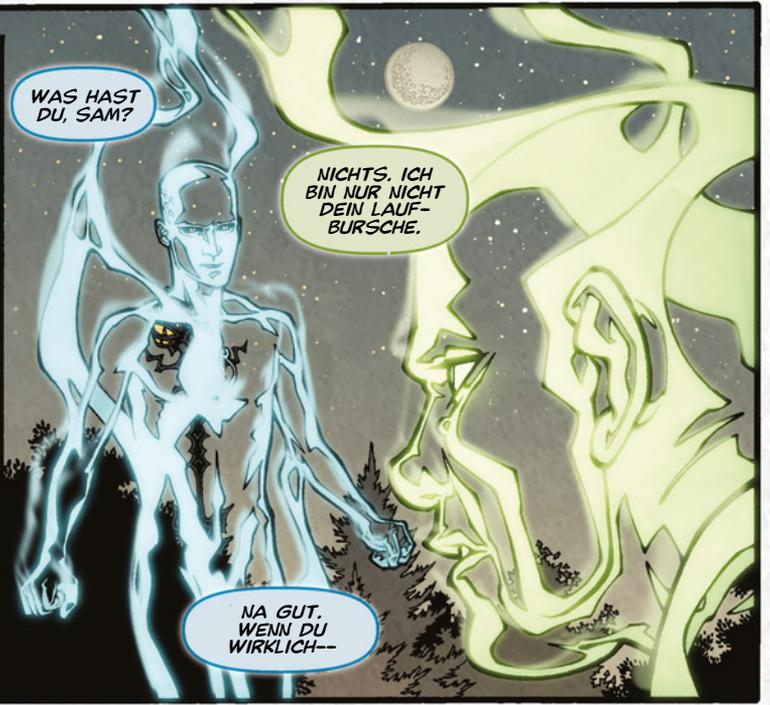
GEISTER ABER SIND MIT DEM ORT, AN DEM SIE SPUKEN, PERFECT VERBUNDEN. IST DER SCHLÜSSEL IM KEYHOUSE, DANN WEISST DU, WO ER IST. ALSO... IST ER HIER?

HM... JA, ER IST HIER.

WO?



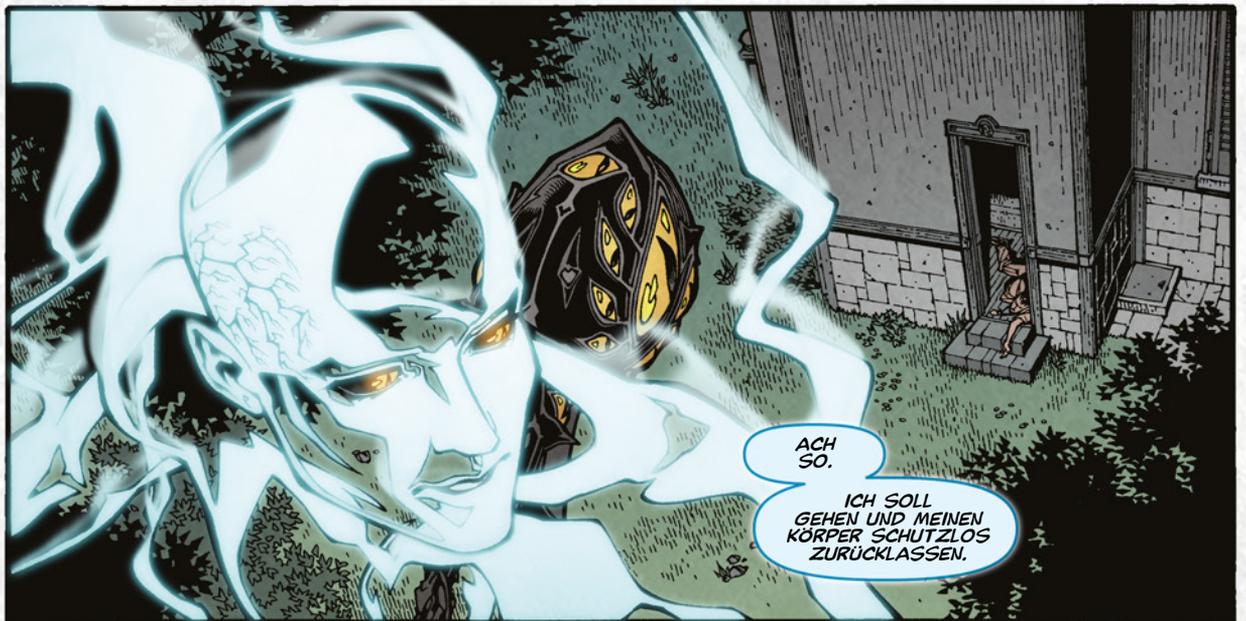
DU BIST AUCH EIN GEIST. ALSO SUCH IHN SELBST.



WAS HAST DU, SAM?

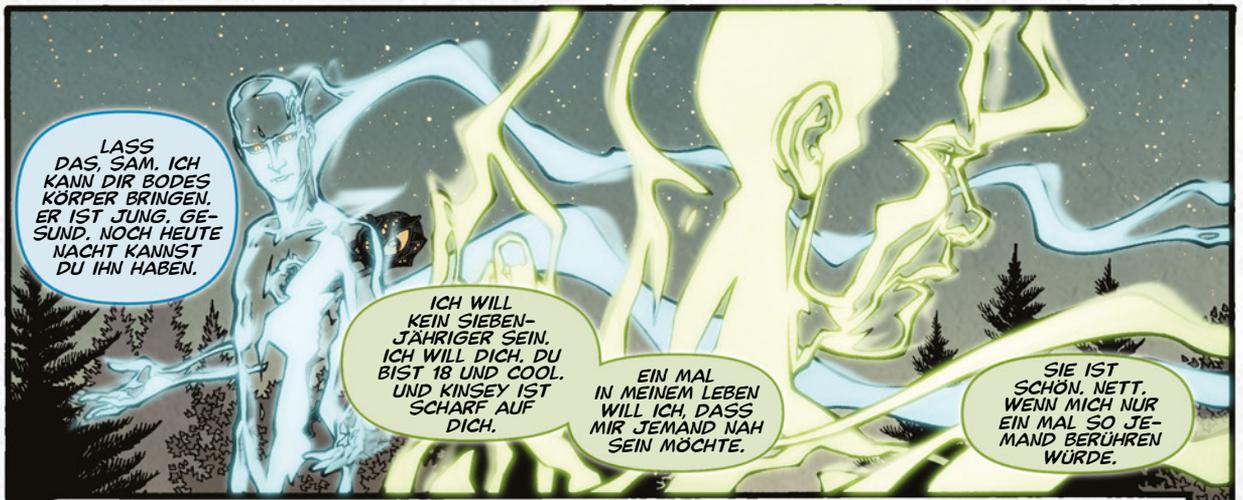
NICHTS. ICH BIN NUR NICHT DEIN LAUF-BURSCHE.

NA GUT. WENN DU WIRKLICH--



ACH SO.

ICH SOLL GEHEN UND MEINEN KÖRPER SCHUTZLOS ZURÜCKLASSEN.



LASS DAS, SAM. ICH KANN DIR BODES KÖRPER BRINGEN. ER IST JUNG, GESUND. NOCH HEUTE NACHT KANNST DU IHN HABEN.

ICH WILL KEIN SIEBEN-JÄHRIGER SEIN. ICH WILL DICH. DU BIST 18 UND COOL. UND KINSEY IST SCHARF AUF DICH.

EIN MAL IN MEINEM LEBEN WILL ICH, DASS MIR JEMAND NAH SEIN MÖCHTE.

SIE IST SCHÖN. NETT. WENN MICH NUR EIN MAL SO JEMAND BERÜHREN WÜRDE.



VERGISS ES, SAM.

DU BENUTZT MICH. NUN BIN ICH DRAN.



ICH BENUTZE DICH? SAM... ICH WAR DEIN FREUND, ALS DU NIEMANDEN SONST HATTEST.

WEISST DU, WIESO DU MICH HÖREN KONNTEST? AUS 2000 MEILEN ENTFERNUNG?



"ICH WAR NICHTS. EIN ECHO. GEFANGEN IM BRUNNENHAUS.

"ABER ICH KONNTE MEINEN GEIST AN ORTE ÜBERTRAGEN, WO ES AUCH ECHOS GAB."

"AN ORTE, DIE HOHL UND LEER WAREN.

"AN WASCHBECKEN.

"AN HÖHLEN, TOILETTEN, ABFLUSSROHRE UND KELLER.

"UND DEINE SEELE, SAM, WAR UNGEHEUER LEER.

"DU WARST WIE EINE LEERE TASSE, BIS ICH KAM UND SIE GEFÜLLT HABE, MIT DIR KONNTE ICH IMMER UND ÜBERALL SPRECHEN."

ICH WAR AM ENDE.

UND ICH HALF DIR.

DU HAST MICH FÜR GEWISSE DINGE GEBRAUCHT... UND DANACH IM STICH GELASSEN.

NUN BIST DU HIER, WEIL DU MICH WIEDER BRAUCHST. OH MANN... UND MICH HIELT MAN FÜR VERRÜCKT.

ICH BIN HIER, WEIL ICH DEIN FREUND BIN, SAM. ICH BRAUCHE DICH NICHT.

HILFST DU MIR NICHT, SUCHE ICH DEN SCHLÜSSEL EBEN ANDERS.

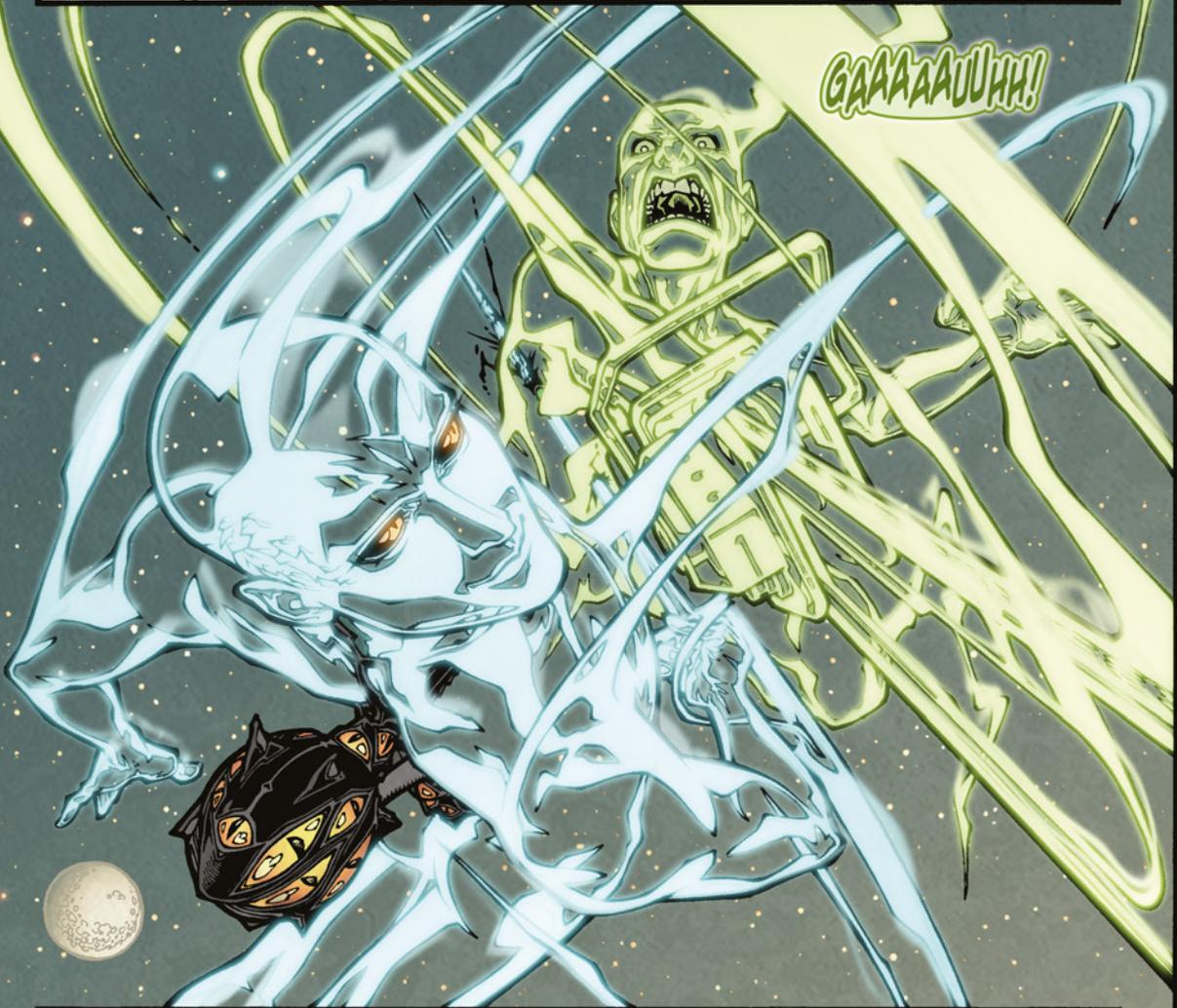
HÖR ZU, SAM... ICH WILL NUR, DASS DU GLÜCKLICH WIRST. WAS WÜRDIE DICH GLÜCKLICH MACHEN?

DASS ICH NIE GELEBT HABE. DASS ICH VOLLSTÄNDIG AUSGELÖSCHT WERDE... UND DICH MITNEHME.

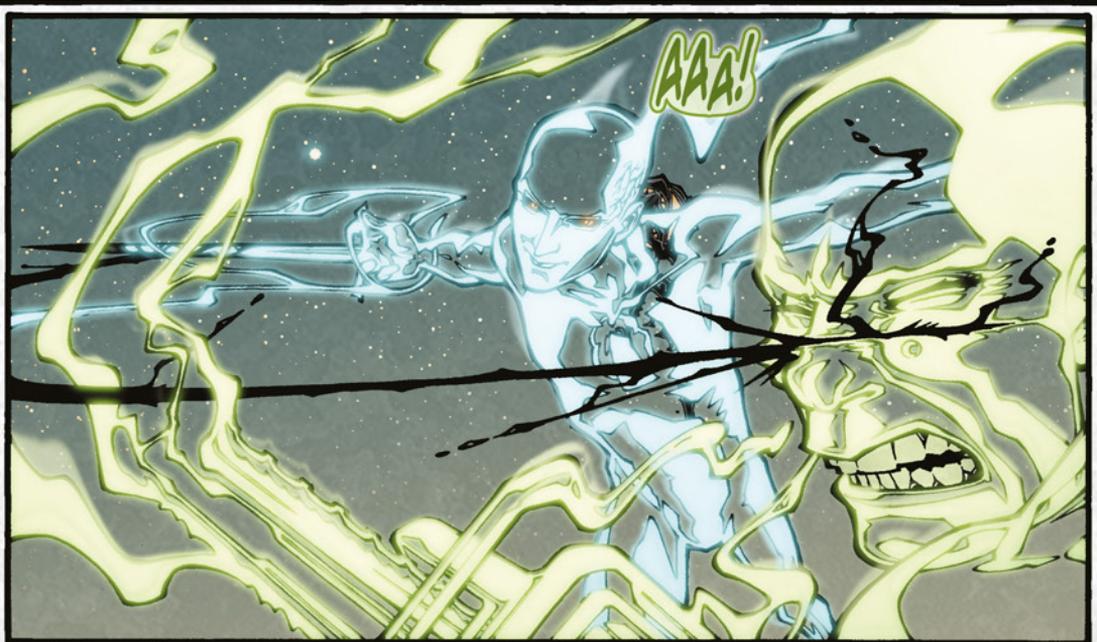
DU HAST MEIN LEBEN ZERSTÖRT. NICHTS WÜRDIE MICH GLÜCKLICHER MACHEN, ALS MICH ZU REVANCHIEREN.

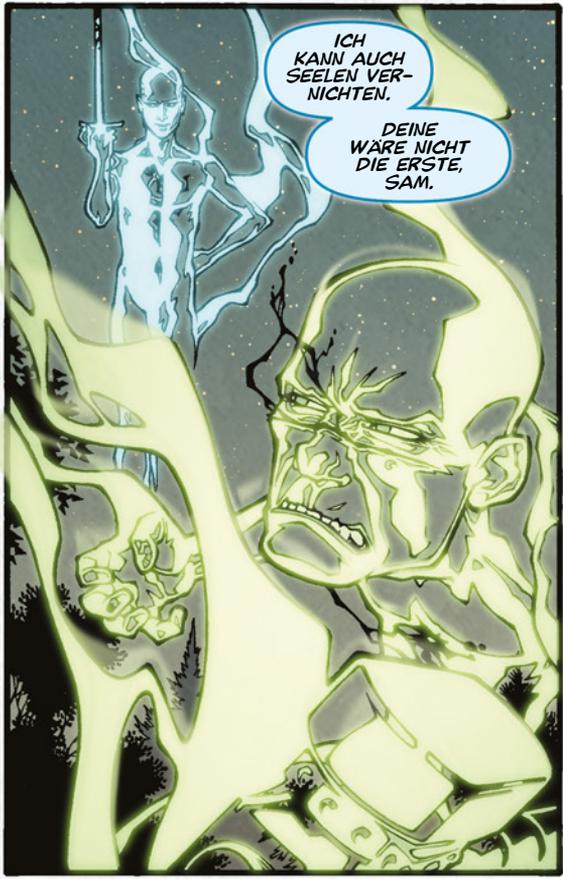


GAAAAAUHH!



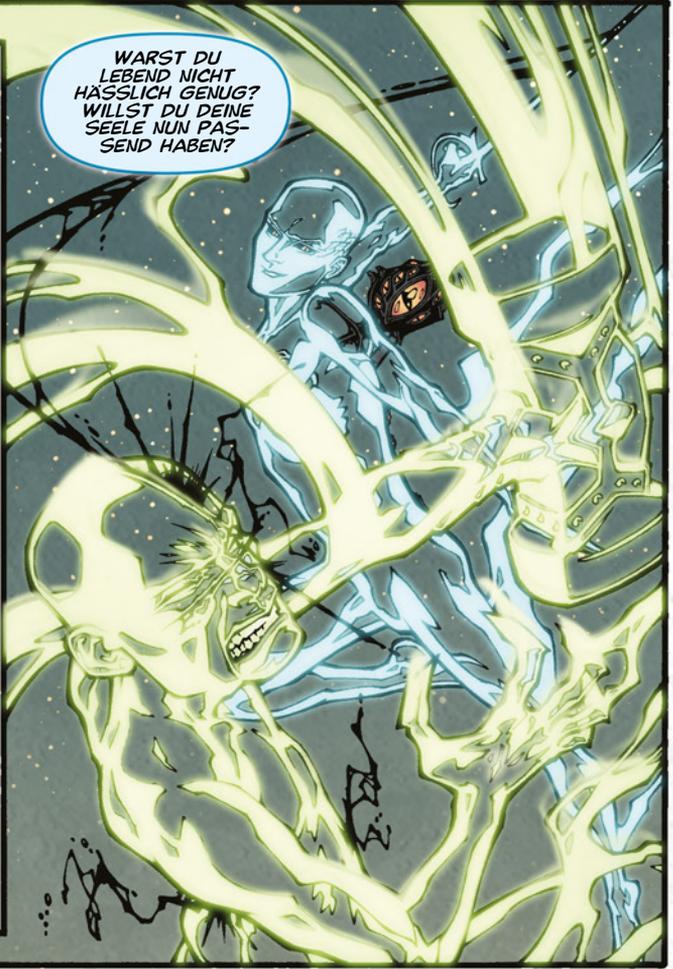
AAA!





ICH
KANN AUCH
SEELEN VER-
NICHTEN.

DEINE
WÄRE NICHT
DIE ERSTE,
SAM.



WARST DU
LEBEND NICHT
HÄSSLICH GENUG?
WILLST DU DEINE
SEELE NUN PAS-
SEND HABEN?



HÖR AUF.

WENN
DU WEITER-
MACHST...

... IST BALD
NICHTS MEHR
VON DIR...



... ÜBRIG?



NEIN!



GIB.
GIB IHN
HER.



ERST IST RUFUS DRAN.

MR. LOCKE IST GANZ OKAY.

ICH TU DIR NICHTS, ELLIE.



UND DANKE, DASS IHR MIR VERTRAUT HABT. WIRKLICH.

ICH KÜMMERE MICH DARUM.

URK!



HÖR AUF, SAM, ES IST WIDERLICH.

SO IST DER TOD. MEINER WAR AUCH NICHT SO TOLL.

NNN...



SAM... DU WIRST UNS BEIDE UMBRINGEN.

NEIN, NUR DICH, ICH BIN SCHON TOT.

ARRH... NK.

DU DENKST, DU KANNST MIR WAS, ARSCHLOCH? IN MEINEM KÖRPER?



JA.

THAM



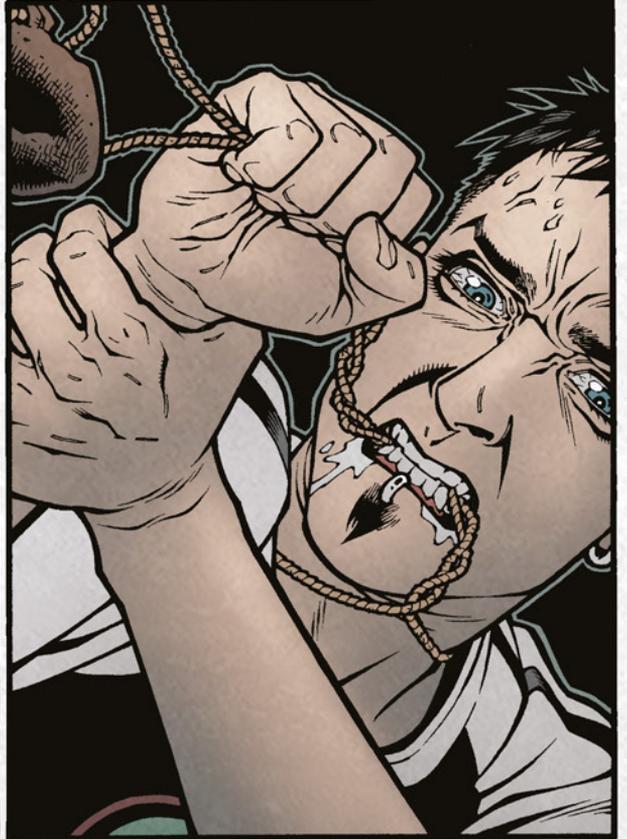
KRECH!

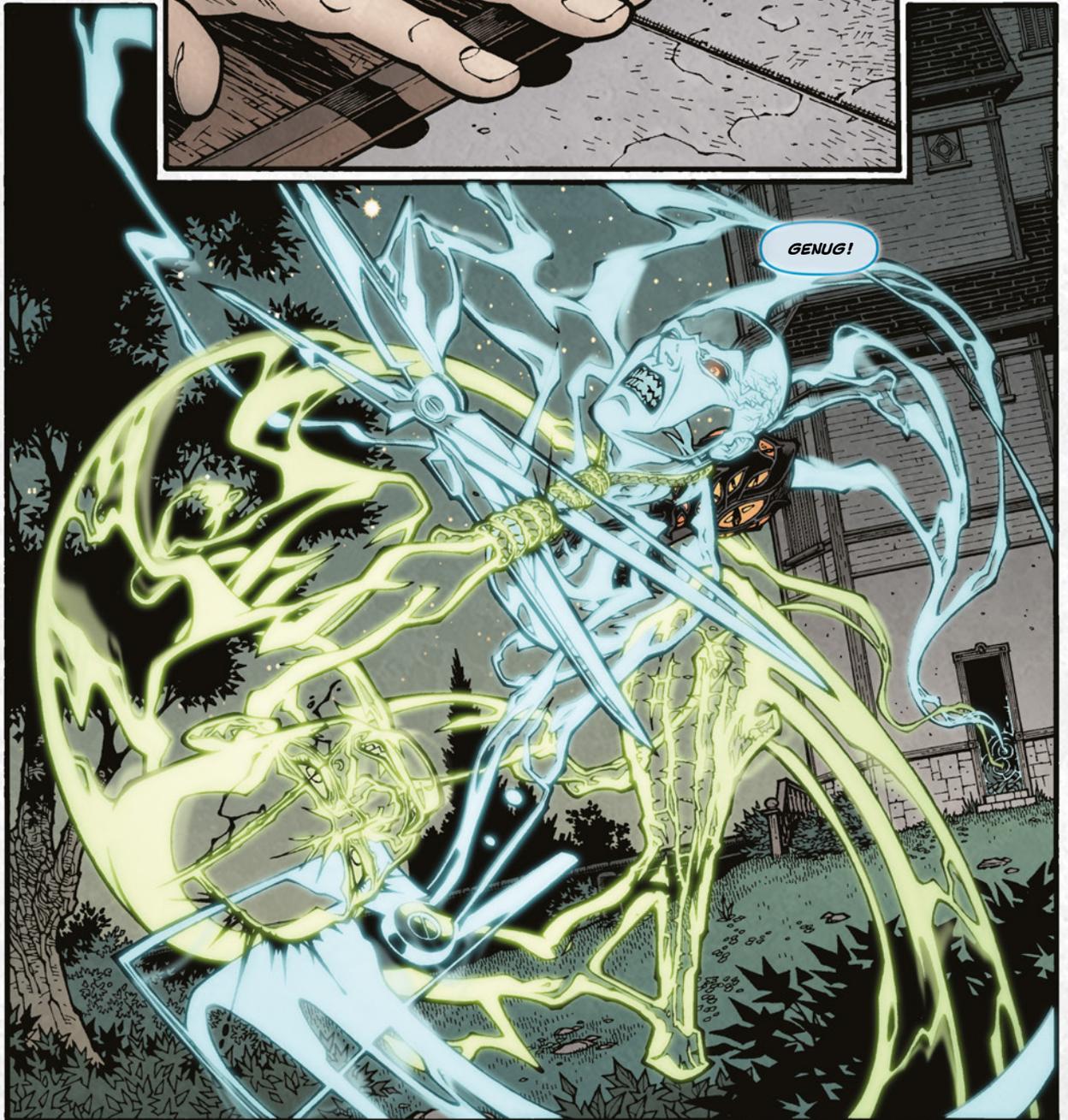
WAS ZUM--?

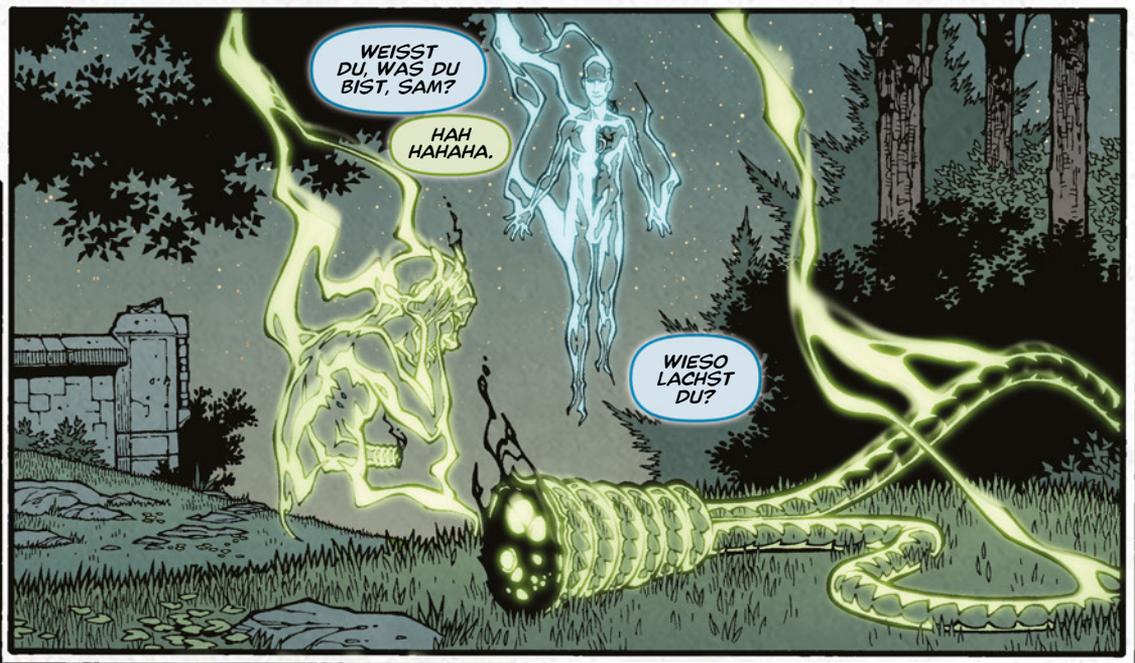


NICHT!

OH DOCH!







WEISST DU, WAS DU BIST, SAM?

HAH HAAAA.

WIESO LACHST DU?

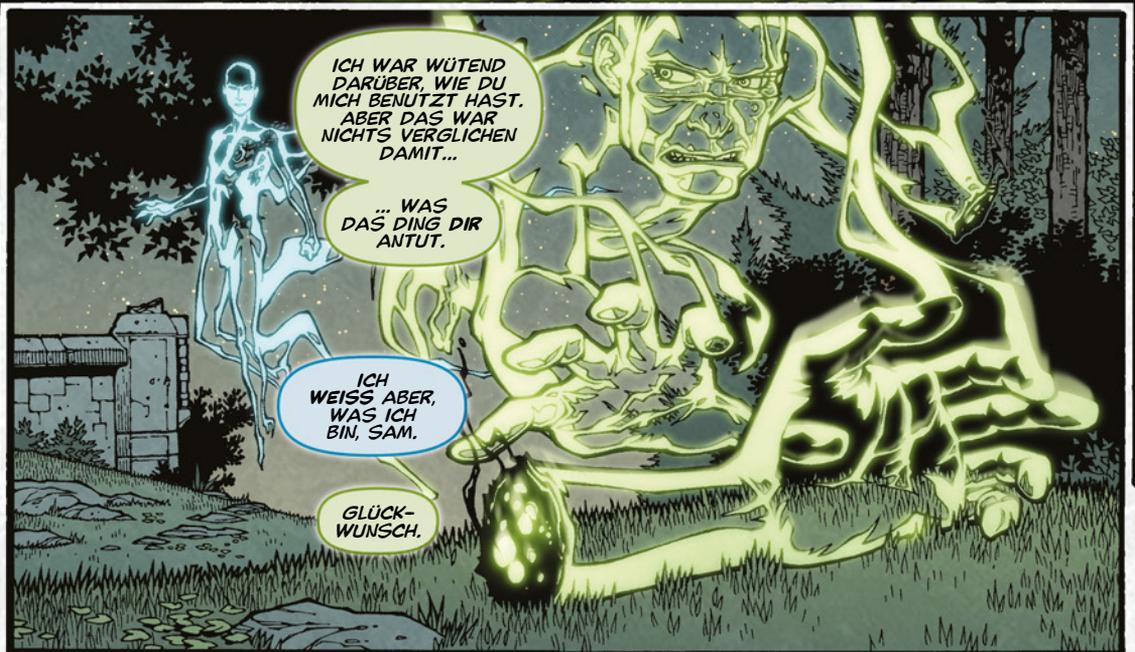


ICH WEISS GENAU, WAS ICH BIN. DER VERRÜCKTE, DER HÄSSLICHE, DER BÖSE SAM.

ABER DU... DU WEISST NICHT, WAS DU BIST. DU MEINST, DU WÄRST EIN JUNGE NAMENS ZACK WELLS... ODER MEINETWEGEN DODGE. DU MEINST, DASS DU IRGENDWIE VON BEDEUTUNG WÄRST. DOCH FALSCH. IRRTUM.

DU BIST NICHTS. DAS DING IN DEINEM RÜCKEN LENKT DICH. DU FÜHLST, WAS ES DICH FÜHLEN LASST. DU WEISST, WAS ES DICH WISSEN LASST.

ICH HAB DAS GEMERKT, ALS ICH IN DEINEM KÖRPER WAR. JA, ICH WEISS NUN BESCHIED.



ICH WAR WÜTEND DARÜBER, WIE DU MICH BENUTZT HAST. ABER DAS WAR NICHTS VERGLICHEN DAMIT...

... WAS DAS DING DIR ANTUT.

ICH WEISS ABER, WAS ICH BIN, SAM.

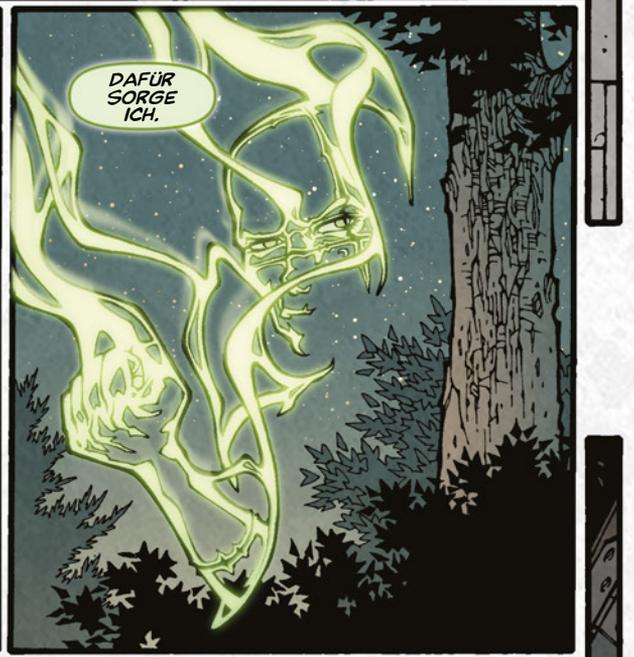
GLÜCKWUNSCH.



UND
NOCH WAS,
DODGE.



DEN
SCHLÜSSEL
ZUR SCHWAR-
ZEN TÜR BE-
KOMMST
DU NIE.



DAFÜR
SORGE
ICH.



HALLO?

